SVALENE

Norsk forening for utviklingsarbeid

Bergen
Nov. 2021

Kjære medarbeidere:
Nå har skolen Cristiania, slik om alle de andre skolene i Peru, måttet holde stengt for elevene i nesten to hele skoleår. Svalene har fått meldinger fra rektor på skolen om at smittetallene har gått kraftig ned, og at skolene litt etter litt starter med gjenåpning. Det er de lokale skolemyndighetene som besøker den enkelte skole og gir dem tillatelse til å ta imot elever. Skolene kan kun ha 30% av elevene til stede om gangen i hvert klasserom. Alle skolene må ha smittevernstiltak på plass: håndsprit, munnbind, avstandsmarkering etc.
Nå møter lærerne opp på skolen, der de kommuniserer med elevene på internett. Vi har vært så heldige å få bilder fra denne typen undervisning, og legger ved et par fotografier av dette. Rektor på Cristiania håper på at de vil få tillatelse til å ta imot elever rett etter nyttår. Da har de mye å ta igjen!

Skolen har fått ansatt en psykolog. Dette er rektor svært glad for, for hun sier behovet for dette er prekært nå. Perioden med nedstengning har vært uhyre belastende for elevene våre.

I tillegg til bekymringene rundt pandemien, har de også hatt et vanskelig politisk presidentvalg i Peru i høst, med stor usikkerhet knyttet til det. Dette har ført til store prisøkninger på bl.a. matvarer. Svalene har tenkt å sende penger til en matutdeling til elevenes familier nå i desember, for å gi dem en håndsrekning i anledning julen.

En av elevene har skrevet til oss om hvordan de har hatt det under pandemien. Denne artikkelen legges også ved.

Svalene vil også i år minne om at vi har alternative julepresanger til 7 forskjellige priser. Hvis du ønsker å få tilsendt gavekort, kan de bestilles på svalene.no@hotmail.com eller på telefon 466 76 209.

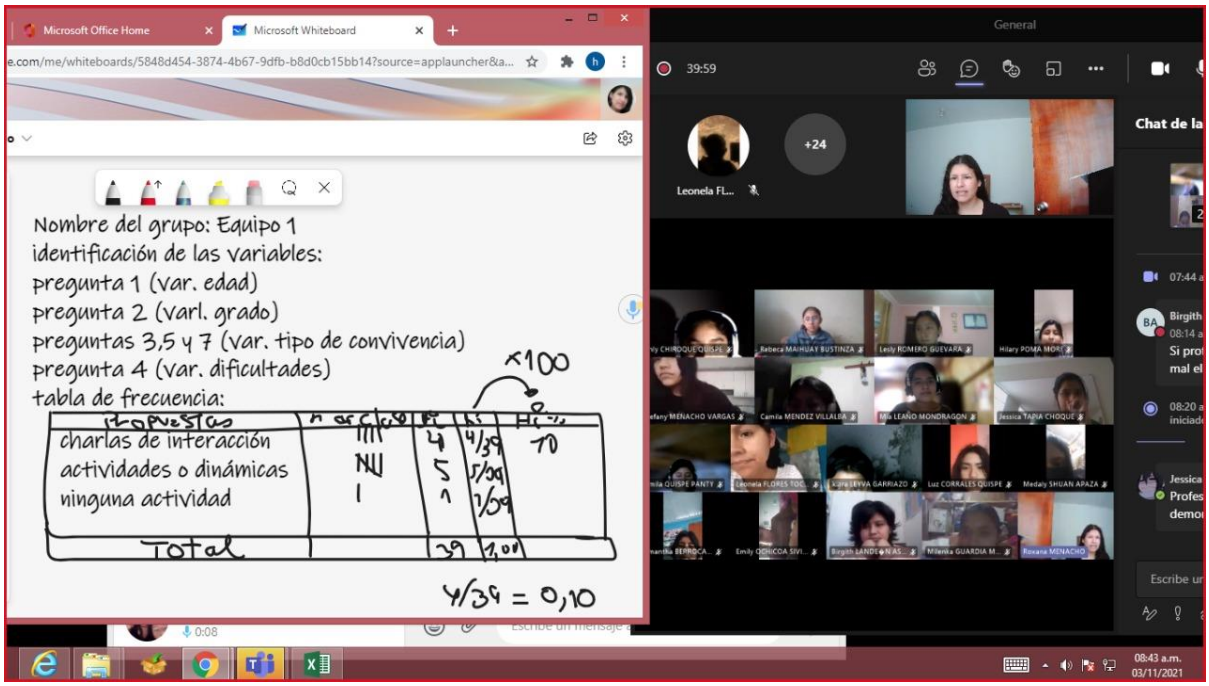
1) Lærebok i engelsk til én skolejente (150,-)
2) Skoleuniform til én skolejente (250,-)
3) Lærebøker i engelsk til tre skolejenter (500,-)
4) Varm lunsj i én uke til én skoleklasse (1250,-)
5) Varm lunsj i ett år til én skolejente (1500,-)
6) Varm lunsj i én måned til én skoleklasse (5000,-)
7) Varm lunsj i én uke til hele skolen (6000,-)

Svalene hadde i fjor før jul håp om at Cristiania kunne åpne for elevene igjen i 2021. Dette skjedde dessverre ikke. Vi håper nå inderlig at elevene kan få møte opp på skolen igjen i 2022.

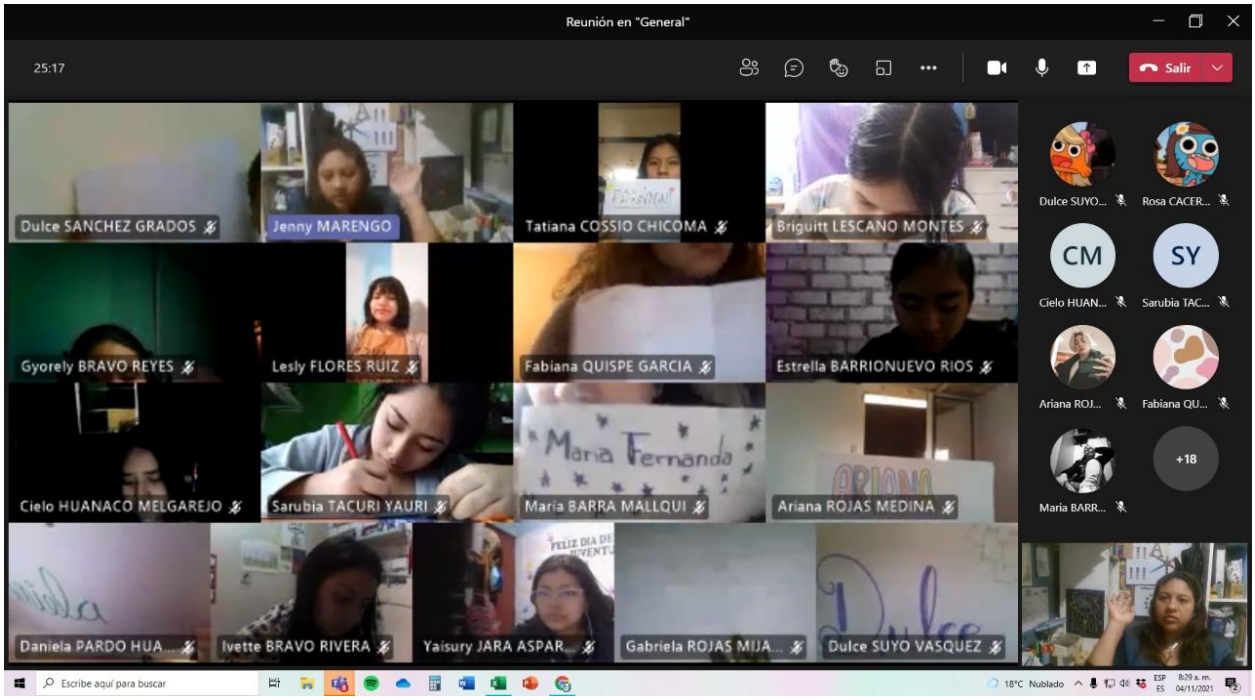
Vi ønsker i takknemlighet å minnes Maria Havnnes Giæver, som døde for ca. et år siden. Hun har tilgodesett Svalene i sitt testamente, og var en av grunnleggerne i Svalene i 1960.

Vi ønsker dere alle en riktig God Jul, og det beste for nyåret.

Med hilsen
Tordis Ibanez
Leder



Et par bilder som viser hvordan lærerne har kontakten med elevene i denne tiden.



Å være elev i tiden med pandemi

I løpet av de siste par årene har det skjedd altfor mye i verden, i Peru, på skolen vår og i livet til hver av elevene. Som elevrådsformann ved Cristiania er det en glede for meg å kunne skrive til dere, og også få takke hver og én av dere som fra Norge, helt uten egennytte, hjelper til med utdanningen og velferden vår, slik at vi kan få en god og betydningsfull stilling i samfunnet.

De årene vi kan se tilbake på med størst glede, er årene vi har hatt i vårt andre hjem, Cristiania. Skolen ledes av vår kjære rektor, Maria Salazar de Cotera, som gjør en fantastisk jobb, etterfulgt av lærerne våre som time etter time, dag etter dag, til tross for vanskelige situasjoner, har gitt oss lærdom, slik at vi en gang i fremtiden kan bli dyktige arbeidstakere som landet vårt og familiene våre kan være stolte av – og selvfølgelig til glede for alle dere som støtter oss.

Men som alltid, livet byr på overraskelser, og disse overraskelsene bringer hindringer som er vanskelige å møte. Helt fra vi fikk vite om pandemien har medarbeiderne på skolen visst hva de skulle gjøre, for å gi elevene best mulig utbytte av skoletiden.

For å starte med begynnelsen, ved starten av skoleåret 2020 ble vi innprentet regler om hygiene av rektor, for det hadde blitt påvist spredning av virus i Amerika, og den kom snart til landet vårt. Det førte til karantene og vi kunne snart ikke møte opp i klasserommet; vi fikk den første tiden ingen undervisning. Det ble krevende tider for oss elever, da vi ble nødt til å venne oss til å lære på

en ny og annerledes måte. I dette tilfellet ga datateknologien oss anledning til å se hverandre, få lekser, og være kontinuerlig i kontakt med lærerne våre. Dette var positivt, men ikke for de av elevene som ikke har internett eller datamaskiner. I disse tilfellene søkte man andre alternativer for å hjelpe seg, slik at man på en eller annen måte kunne gjennomføre skoleåret.

For det inneværende skoleåret har vi kommet mye lengre, takket være Foreningen Svalene, og de som har hjulpet oss fra Norge, som har gjort det mulig for disse elevene å fortsette å følge undervisningen. Støtten har gjort at elevene som ikke hadde PCer nå har fått låne slike, og de kan nå koble seg til og være med på undervisningen, høre på forelesninger, delta i samtaler, få svar på spørsmål og få tilbakemeldinger på leksene de har gjort. Vi er også takknemlige for at rektor har koblet seg på de forskjellige plattformene og kan følge undervisningen til de forskjellige klassene. Slik kan vi også kommunisere med henne, om det er noe vi lurer på.

Vi er enormt glade for å motta den gode støtten fra dere. En annen ting vi har satt stor pris på er matrasjonene vi har fått utdelt. Elevenes familier og mine medelever har hatt store økonomiske problemer. Familiefedre har mistet jobben, og de har måttet ta det som byr seg av arbeid. Derfor har disse matrasjonene vært til god hjelp. På skolen har vi lært at vi må forsøke å overvinne de problemene vi møter. Så vi skal nok komme gjennom denne krisen også, og håper på å bli til noe i framtiden, takket være skolen vår, Cristiania.

Hilsen fra Evelyn Tocto Agreda
Elev i 5. klasse, juni 2021

En riktig God Jul og Godt Nyttår

ønskes alle våre medarbeidere

U-landsforeningen Svalene
Christiesgt. 16
5015 Bergen
Tlf. 466 76 209

Kontonr.: 05 30 11 90214
www.svalene.no
svalene.no@hotmail.com
VIPPS #74871

INNSAMLINGSKONTROLLEN
GODKJENT